



EN WARRANTY CARD

SET UP INFORMATION & PRODUCT REGISTRATION

Congratulations with the purchase of your new Product. We have done our utmost to make your experience the best one possible. If you have any questions when setting up your Product and would like some helpful hints, we recommend that you visit the relevant country specific support website for your Product: www.jbl.com. There you will also find relevant contact information. If you cannot find the information you are looking for, please contact the vendor that sold the Product to you or contact the relevant JBL customer support center by electronic mail or phone.

We recommend that you register your Product via the relevant country specific website for your Product. Your registration will allow us to inform you about updates for certain products, possible new offers and new Products and/or applications. Registering is easy; just follow the instructions on the relevant country specific website for your Product.

NOTE: THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMERS IN THE EUROPEAN ECONOMIC AREA (EEA) MEMBER STATES AND THE RUSSIAN FEDERATION AS THEY ARE PROTECTED BY LOCAL CONSUMER LAW AND BENEFIT FROM LOCAL STATUTORY WARRANTIES

LIMITED WARRANTY

WHO IS PROTECTED BY THE WARRANTY

This limited warranty (the "Limited Warranty") protects only the original end-user ("you" or "your"), and is not transferable and is applicable only in the country (excluding EEA member states and the Russian Federation) in which you originally purchased your JBL Product (the "Product"). Any attempt to transfer this warranty shall immediately make this warranty void.

LIMITED WARRANTY

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") is the manufacturer and through its local subsidiary, warrants to you that the Product (including components provided in with the Product) will be free from defects in workmanship and materials for a period of ONE year from the date of retail purchase by you (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, the Product (including components), will be repaired or replaced at HARMAN's option, without charge for either parts or labor OR at HARMAN's sole option, the price of the Product may be refunded, subject to depreciation based on your purchase price for the Product pro-rated over the remaining balance of the Warranty Period. Any warranty service or replacement of parts will not extend the Warranty Period.

This Limited Warranty does not cover defects which are a result of: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs by someone other than an authorized JBL service center; (6) deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads.

Furthermore, this Limited Warranty covers only actual defects within the Product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, setup or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller, performance variations resulting from installation-related circumstances such as source quality or AC power or Product modifications, any unit on which the serial number has been effaced, modified or removed, or units used for other than home use. This Limited Warranty is valid only for JBL products purchased from an authorized dealer.

Except to the extent expressly prohibited in your jurisdiction by applicable law, all implied warranties, including fitness for a particular purpose and merchantability are hereby excluded and in no event shall HARMAN or any HARMAN subsidiary be liable for any indirect, direct, incidental, special or consequential loss or damages whatsoever (including, without limitation, other pecuniary loss) arising out of the use of or inability to use the Product, even if HARMAN and/or a HARMAN subsidiary have been advised of the possibility of such damages. To any extent that HARMAN cannot lawfully disclaim implied warranties under this Limited Warranty, all such implied warranties are limited in duration to the duration of this warranty. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by jurisdiction.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Contact the dealer who sold you this Product, or contact JBL customer support using the contact information on the relevant country specific support website for your Product to request warranty service. To validate your right to this Limited Warranty, you must provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase. Do not return your Product without prior authorization from the corresponding dealer or HARMAN. Warranty repair of the HARMAN Product must be carried out by an authorized dealer or service center. Unauthorized warranty repair will void the warranty and is performed at your sole risk.

You are also welcome to consult the relevant country specific HARMAN support website for your Product for helpful hints.

WHO PAYS FOR WHAT

This Limited Warranty covers all expenses for labor and materials required for the repair OR replacement of the Product that is found to be defective, and a reasonable return shipping charge within the country of repair. Please be sure to save the original shipping carton(s), because a charge will be made for additional cartons/packaging. You will be charged for the cost of examining a unit that is not in need of repair (including resulting shipping costs), or for necessary repairs not covered by this Limited Warranty.

We sincerely thank you for your expression of confidence in JBL. We wish you many years of listening pleasure.

FR BON DE GARANTIE

INFORMATIONS SUR L'INSTALLATION ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit. Nous avons fait notre maximum pour vous apporter la meilleure expérience possible. Si vous avez des questions sur l'installation de votre produit et si vous recherchez également des conseils pratiques, nous vous recommandons de visiter le site Web de support du pays concerné applicable à votre produit : www.jbl.com. Vous y trouverez également les coordonnées de contact adéquates. Si vous ne trouvez pas les informations que vous recherchez, veuillez contacter le vendeur qui vous a vendu le produit ou contactez le centre d'assistance clientèle JBL concerné par courrier électronique ou par téléphone.

Nous vous recommandons d'inscrire votre produit via le site Web spécifique du pays le concernant. Votre inscription nous permettra de vous signaler les mises à jour de certains produits, d'éventuelles nouvelles offres et les nouveaux produits et/ou applications. L'inscription est facile, suivez simplement les instructions du site Web spécifique du pays concernant votre produit.

REMARQUE : CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX CONSOMMATEURS DE L'ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN (EEE) ET DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE CAR ILS SONT PROTÉGÉS PAR LES LOIS LOCALES SUR LA CONSOMMATION ET BÉNÉFICIAIRE DES GARANTIES STATUTAIRES LOCALES

GARANTIE LIMITÉE

QUI EST PROTÉGÉ PAR LA GARANTIE

Cette garantie limitée (la « Garantie limitée ») protège seulement l'utilisateur final original (« vous » ou « votre »), elle n'est pas transférable et s'applique uniquement dans le pays (à l'exception des États membres de l'EEE et la Fédération de Russie) de l'achat original de votre produit JBL (le « produit »). Toute tentative de transfert de cette garantie l'annule immédiatement.

GARANTIE LIMITÉE

HARMAN International Industries, Incorporated (« HARMAN ») est le fabricant et, par sa filiale locale, vous garantit que le produit (y compris les composants fournis dans/avec le Produit) sont exempts de défauts de main-d'œuvre et de matériaux pendant UN an à compter de la date de votre achat au détail (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, le produit (y compris ses composants), sera réparé ou remplacé au choix de HARMAN, sans frais pour les pièces ou la main d'œuvre OU au choix exclusif de HARMAN, le prix du Produit peut être remboursé, sous réserve de la dépréciation basée sur votre prix d'achat du produit calculée au prorata du solde de la Période de garantie restante. Un service sous garantie ou un remplacement de pièce n'étendent pas la Période de garantie.

Cette Garantie limitée exclut les défauts dus aux causes suivantes : (1) dommages dus à un accident, utilisation déraisonnable ou négligence (y compris le manque d'un entretien raisonnable et nécessaire) ; (2) dommage pendant le transport (la réclamation doit être présentée au transporteur) ; (3) dommage à, ou détérioration de, toute surface auxiliaire ou décorative ; (4) dommage provenant du non respect des instructions contenues dans votre mode d'emploi ; (5) dommage provenant d'une réparation effectuée hors d'un centre de service agréé JBL ; (6) détérioration des composants, dont la nature est de s'user ou de s'épuiser avec l'utilisation, comme les batteries et les coussins d'écouteurs.

En outre, cette Garantie limitée couvre uniquement les défauts réels dans le produit lui-même et ne couvre pas le coût d'installation ou de retrait d'une installation fixe, de la configuration ou de réglages, les réclamations basées sur de mauvaises informations du vendeur, les variations de performances provenant de circonstances liées à l'installation telles que la qualité des sources, l'alimentation secteur ou des modifications du produit, tout appareil dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré, ou les appareils soumis à d'autres utilisations qu'une utilisation domestique. Cette Garantie limitée est valide uniquement pour les produits JBL achetés chez un distributeur agréé.

Sauf dans la mesure expressément interdite dans votre juridiction par la loi applicable, toutes les garanties implicites, incluant l'adéquation à un but particulier et une valeur marchande sont ici exclues et en aucun cas HARMAN ou une filiale de HARMAN peut être tenue responsable d'une perte indirecte, directe, accessoire, spéciale ou consécutive ou de dommages quelconques (y compris, entre autres, une autre perte pécuniaire) provenant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le produit, même si HARMAN et/ou une filiale de HARMAN ont été informées de la possibilité de tels dommages. Dans toute mesure où HARMAN ne peut pas rejeter légalement des garanties implicites dans le cadre de cette Garantie limitée, ces garanties implicites sont limitées à la durée de cette garantie. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la restriction de dommages collatéraux ou consécutifs, des exclusions ou des restrictions sur la durée des garanties ou conditions implicites, donc les susdites restrictions ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et vous pouvez également avoir d'autres droits, selon votre juridiction.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE

Contactez le revendeur qui vous a vendu ce produit, ou contactez l'assistance clientèle JBL en utilisant les coordonnées du pays concerné indiquées dans le site Web de support spécifique de votre produit afin de demander une intervention sous garantie. Pour valider vos droits à cette Garantie limitée, vous devez fournir la facture de vente originale ou une autre preuve de propriété ainsi que la date de l'achat. Ne renvoyez pas votre Produit sans autorisation préalable du revendeur correspondant ou de HARMAN. La réparation sous garantie du Produit HARMAN doit être exécutée par un distributeur agréé ou un centre de service. Une réparation non autorisée sous garantie annule la garantie et est exécutée uniquement à votre risque.

Vous êtes également invité à consulter le site Web d'assistance HARMAN spécifique du pays concerné pour obtenir des conseils pratiques sur votre produit.

QUI PAIE QUOI

Cette Garantie limitée couvre tous les coûts de travail et de matériels requis pour la réparation OU le remplacement du Produit confirmé défectueux et des frais de transport de retour raisonnables dans le pays de la réparation. Veillez à conserver le ou les cartons de transport d'origine, car des frais seront imputés pour un carton/emballage supplémentaire. Vous serez facturé pour le coût de l'examen d'un appareil qui ne nécessite pas de réparation (y compris les coûts de transport résultants), ou pour des réparations nécessaires non couvertes par cette Garantie limitée.

Nous vous remercions sincèrement pour l'expression de votre confiance en JBL. Nous vous souhaitons de nombreuses années de plaisir d'écoute.

ES TARJETA DE GARANTÍA

INFORMACIÓN DE CONFIGURACIÓN Y REGISTRO DE PRODUCTO

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Hemos hecho nuestros mayores esfuerzos para hacer que su experiencia sea la mejor posible. Si tiene cualquier pregunta sobre la configuración del producto y le gustaría disponer de consejos útiles, recomendamos que visite el sitio web de soporte de su país correspondiente a su producto: www.jbl.com. Allí también encontrará información de contacto relevante. Si no consigue encontrar la información que busca, póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto o póngase en contacto con el centro de soporte al cliente de JBL relevante por correo electrónico o teléfono.

Le recomendamos que registre su producto en el sitio web específico de su país para el producto. Este registro nos permitirá informarle de actualizaciones de ciertos productos, nuevas ofertas y nuevos productos y aplicaciones. Registrarse es fácil; siga las instrucciones del sitio web de su país para el producto.

NOTA: ESTA GARANTÍA LIMITADA NO ES APLICABLE A LOS CONSUMIDORES DEL ÁREA ECONÓMICA EUROPEA (EEA) Y LA FEDERACIÓN RUSA YA QUE ESTÁN PROTEGIDOS POR LEYES LOCALES DE CONSUMO Y SE BENEFICIAN DE LAS GARANTÍAS ESTATUTARIAS LOCALES.

GARANTÍA LIMITADA

QUIÉN ESTÁ PROTEGIDO POR LA GARANTÍA

Esta garantía limitada (la "Garantía limitada") protege únicamente al usuario final original ("usted" o "su") y no es transferible y es únicamente de aplicación en el país (excepto los estados miembros de la AEE y la Federación Rusa) donde se adquirió originalmente el producto JBL (el "Producto"). Cualquier intento de transferir esta garantía anulará inmediatamente la misma.

GARANTÍA LIMITADA

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") es el fabricante y a través de sus empresas subsidiarias garantiza que el Producto (incluyendo los componentes suministrados con/en el producto) están libres de defectos de materiales y mano de obra durante UN año a partir de la fecha de compra (el "Periodo de garantía"). Durante el periodo de garantía, el producto (incluidos sus componentes) se reparará o sustituirá a discreción de HARMAN, sin ningún cargo por piezas ni por mano de obra O, a discreción exclusiva de HARMAN, se podrá reembolsar el precio del producto sujeto a la pérdida de valor a lo largo del tiempo restante del periodo de garantía. Cualquier servicio o sustitución de componentes en garantía no se extenderá más allá del periodo de garantía.

Esta garantía limitada no cubre defectos que se deriven de: (1) daños causados por accidentes, uso inadecuado o negligente (incluyendo la falta de un mantenimiento razonable y necesario); (2) daños ocasionados durante el envío (las reclamaciones deben presentarse al transportista); (3) daños a o deterioros de cualquier accesorio o superficie decorativa; (4) daños que se deriven de no seguir las instrucciones que aparecen en el manual de usuario; (5) daños que se deriven de la realización de reparaciones por cualquier persona que no sea un centro de servicio autorizado de JBL; (6) deterioro de componentes, la naturaleza del cual sea el desgaste producido por el uso, como las pilas o el acolchado de los auriculares.

Además, esta garantía limitada cubre únicamente los defectos actuales del mismo producto y no cubre el coste de la instalación o retirada de una instalación fija, configuración o ajustes, reclamaciones basadas en la tergiversación por parte del vendedor, variaciones de funcionamiento que se deriven de circunstancias relacionadas con la instalación como calidad de la fuente de origen o alimentación CA o modificaciones del producto, o de cualquier unidad cuyo número de serie haya sido borrado, modificado o eliminado, o aquellas unidades usadas para otro uso que no sea el doméstico. Esta garantía limitada sólo es válida para los productos JBL adquiridos a un distribuidor autorizado.

Excepto hasta el punto expresamente prohibido en su jurisdicción por la legislación aplicable, todas las garantías implícitas, incluyendo la idoneidad para una finalidad particular y comerciabilidad, quedan por la presente excluidas y en ningún caso HARMAN o cualesquiera de las empresas subsidiarias de HARMAN asumirán ninguna responsabilidad por cualesquiera pérdidas o daños indirectos, directos, incidentales, especiales o consecuentes (incluyendo, sin limitación, cualquier pérdida monetaria) que se derive del uso o de la incapacidad de usar el producto, aun cuando HARMAN o cualesquiera de las empresas subsidiarias de HARMAN hubieran avisado de la posibilidad de tales daños. Hasta el punto que HARMAN no pueda denegar legalmente las garantías implícitas bajo esta garantía limitada, todas las garantías implícitas quedan limitadas en su duración a la duración de la presente garantía. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o exclusiones o limitaciones de la duración de la garantía o condiciones implícitas, por lo que las limitaciones o exclusiones que aparecen arriba, puede que no le sean de aplicación. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que también le otorguen otros derechos que varían según la jurisdicción.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Póngase en contacto con el distribuidor que haya adquirido el producto o con el servicio de soporte al cliente de JBL utilizando los datos de contacto disponibles en el sitio web de soporte al cliente específico del país y su producto con el fin de solicitar un servicio en garantía. Para valdar su derecho a la garantía limitada, debe proporcionar la factura de compra original u otra prueba de propiedad y de la fecha de compra. No devuelve el producto sin autorización previa de HARMAN o del distribuidor correspondiente. La garantía de reparación de un producto HARMAN debe realizarla un distribuidor autorizado o un centro de reparaciones. Una reparación en garantía no autorizada anulará la garantía y se realiza bajo su propia responsabilidad.

Se le anima también a consultar el sitio web de soporte de HARMAN específico del país para su producto donde encontrará recomendaciones útiles.

QUIÉN PAGA POR QUÉ

Esta garantía limitada cubre todos los gastos de mano de obra y materiales necesarios para la reparación O sustitución del producto que sea defectuoso y los gastos de envío de devolución razonables dentro del país de reparación. Por favor, asegúrese que guarda el envase de envío original, ya que se cobrará por cualquier cartón / envase adicional. Se le cobrará el coste de examinar una unidad que no necesite reparación (incluyendo los gastos de envío resultantes) o por reparaciones necesarias que no estén cubiertas por la garantía limitada. Le agradecemos sinceramente la confianza que ha depositado en JBL. Le deseamos muchos años de audición placentera.



IT CERTIFICATO DI GARANZIA

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE & REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO
 Congratulazioni per l'acquisto del suo nuovo prodotto. Abbiamo fatto del nostro meglio per rendere la sua esperienza il migliore possibile. Nel caso dovesse avere domande durante l'installazione del prodotto e necessiti di alcuni suggerimenti utili, le consigliamo di visitare il sito di supporto per il suo prodotto specifico del suo paese: www.jbl.com. Vi si possono trovare anche utili informazioni in merito ai contatti. Se non dovesse riuscire a trovare le informazioni che sta cercando, la preghiamo di contattare il fornitore che le ha venduto il prodotto o di contattare il centro di assistenza clienti JBL competente tramite posta elettronica o telefono.

Si consiglia di registrare il prodotto tramite il sito web specifico del Paese per il suo prodotto. La registrazione ci permetterà di informarla su aggiornamenti per alcuni prodotti, eventuali nuove offerte e nuovi prodotti e / o applicazioni. Registrarsi è facile; basta seguire le istruzioni sul sito specifiche per il suo Paese per il suo prodotto.

NOTA: QUESTA GARANZIA LIMITATA NON SI APPLICA AI CONSUMATORI DELL'AREA ECONOMICA EUROPEA (EEA) E DELLA FEDERAZIONE RUSSA DAL MOMENTO CHE SONO TUTELATI DALLA LEGGE DEI CONSUMATORI LOCALE E BENEFICIANO DELLE GARANZIE DI LEGGE LOCALI

GARANZIA LIMITATA

CHI E' PROTETTO DALLA GARANZIA

Questa garanzia limitata ("Garanzia Limitata") protegge solo l'utente finale originale ("lei" o "suo"), e non è trasferibile ed è applicabile solo nel paese (esclusi i Paesi membri SEE e la Federazione Russa), in cui è stato acquistato il suo prodotto JBL (il "Prodotto"). Qualsiasi tentativo di trasferire questa garanzia renderà immediatamente invalida questa garanzia.

GARANZIA LIMITATA

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") è il produttore e tramite la sua controllata locale, garantisce che il Prodotto (compresi i componenti forniti nel / con il Prodotto) sarà esente da difetti di fabbricazione e dei materiali per un periodo di UN anno dalla data di acquisto presso il rivenditore (il "Periodo di Garanzia"). Durante il Periodo di Garanzia, il Prodotto (compresi i componenti), sarà riparato o sostituito a discrezione di HARMAN, senza spese per i materiali o la manodopera O a discrezione esclusiva di HARMAN, il prezzo del prodotto potrà essere restituito, subendo un ammortamento del valore basato sul suo prezzo di acquisto parametrato al restante Periodo di Garanzia. Qualsiasi servizio in garanzia o sostituzione di parti non proroga il periodo di garanzia.

La presente Garanzia Limitata non copre i difetti che sono il risultato di: (1) danni causati da incidenti, uso irragionevole o negligenza (tra cui la mancanza di manutenzione ragionevole e necessaria); (2) danno durante la spedizione (i reclami devono essere presentati al vettore); (3) il danno o il deterioramento di qualsiasi accessorio o superficie decorativa; (4) danno derivante dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale d'uso; (5) danni derivanti da prestazioni conseguente di riparazioni da parte di qualcuno che non sia un centro assistenza autorizzato JBL; (6) il deterioramento dei componenti, la cui natura è di usurarsi o improvvisarsi con l'uso, come le batterie ed i copripadiglioni delle cuffie.

HARMAN International Industries, Incorporated
 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.harman.com

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

Harman Kardon is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

DE GARANTIEKARTE

INFORMATIONEN ZUR EINRICHTUNG & PRODUKTREGISTRIERUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produkts. Wir haben unser Möglichstes getan, Ihr Erlebnis so optimal wie möglich zu gestalten. Wenn Sie Fragen zum Einrichten Ihres Produkts haben oder hilfreiche Tipps erhalten möchten, sollten Sie die länderspezifische Support-Website für Ihr Produkt besuchen: www.jbl.com. Dort finden Sie auch die relevanten Kontaktinformationen. Wenn Sie die von Ihnen gesuchten Informationen nicht finden können, wenden Sie sich bitte an den Händler, von dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie das zuständige JBL-Kundensupportcenter per E-Mail oder Telefon.

Wir empfehlen Ihnen, das Produkt über die landesspezifische Internetseite für Ihr Produkt zu registrieren. Durch die Registrierung können Sie von uns Informationen über Aktualisierungen für bestimmte Produkte, mögliche neue Angebote und neue Produkte und/oder Anwendungen erhalten. Die Registrierung ist ganz einfach: Folgen Sie einfach den Anweisungen auf der landesspezifischen Internetseite für Ihr Produkt.

HINWEIS: DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE GILT NICHT FÜR KUNDEN IM EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSRAUM (EWR) UND DER RUSSISCHEN FEDERATION, DA DIESE DURCH LOCALE VERBRAUCHERGESETZE GESCHÜTZT SIND UND FÜR SIE DIE LOKALEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN GELTEN.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

FÜR WEN GILT DIE GARANTIE

Die eingeschränkte Garantie (die „Eingeschränkte Garantie“) gilt nur für den ursprünglichen Endbenutzer („Sie“ oder „Ihre“) und ist nicht übertragbar. Sie gilt nur in dem Land (außer Mitgliedsstaaten des EWR und der Russischen Föderation), in dem Sie Ihr JBL-Produkt (das „Produkt“) ursprünglich gekauft haben. Jeder Versuch, diese Garantie zu übertragen, macht diese Garantie umgehend nichtig.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

HARMAN International Industries, Incorporated („HARMAN“) ist der Hersteller und garantiert Ihnen über seine lokalen Tochtergesellschaften, dass das Produkt (einschl. der im/mit dem Produkt mitgelieferten Komponenten) EIN Jahr ab Datum des Einzelhandelskaufs durch Sie (der „Garantiezeitraum“) frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Während des Garantiezeitraums wird das Produkt (einschl. Komponenten) nach Option von HARMAN repariert oder ersetzt, ohne dass Kosten für Teile oder Arbeitszeit anfallen. Nach Option von HARMAN kann auch der Kaufpreis des Produkts zurückerstattet werden, wobei der Wertverlust des Produkts auf den Kaufpreis angerechnet wird. Garantieservices oder der Austausch von Teilen führen nicht zu einer Verlängerung des Garantiezeitraums.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Mängel, die das Ergebnis sind von: (1) Schäden, die durch Unfall, nicht angemessene Verwendung oder Fahrlässigkeit (einschl. mangelnder angemessener oder notwendiger Wartung) verursacht werden, (2) Schäden während des Transports (solche Ansprüche müssen beim Spediteur angemeldet werden), (3) Schäden an oder Verschlechterung von Zubehör oder der Dekorfläche, (4) Schäden, die aus der Nichtbefolgung von Anweisungen in der Bedienungsanleitung resultieren, (5) Schäden, die aus der Durchführung von Reparaturen durch andere als ein autorisiertes JBL-Servicecenter resultieren (6) Verschlechterung von Komponententeilen, die dem Verschleiß oder der Verbrauch während der Verwendung unterliegen, zum Beispiel Batterien und Kopfhörer-Ohropfster.

Des Weiteren deckt diese eingeschränkte Garantie nur tatsächliche Mängel am Produkt selbst ab, und nicht die Kosten des Einbaus oder der Entfernung von einer festen Installation, Einrichtung oder Einstellungen, Ansprüche, die auf einer Falschdarstellung durch den Verkäufer basieren, Leistungsschwankungen, die aus mit der Installation verbundenen Umständen resultieren, zum Beispiel Qualität der Quelle oder Netzstrom oder Produktmodifizierungen, Geräte, an denen die Seriennummer unkenntlich gemacht, geändert oder entfernt wurde, oder Geräte, die für andere als private Zwecke verwendet wurden. Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für JBL-Produkte, die von einem autorisierten Händler gekauft wurden.

Solfern nicht in Ihrem Land ausdrücklich durch geltende Gesetze verboten, werden alle stillschweigenden Garantien, einschl. der Eignung für einen bestimmten Zweck und der Marktgängigkeit, hiermit ausgeschlossen und HARMAN oder HARMAN-Tochtergesellschaften übernehmen keine Haftung für indirekte, direkte, besondere, Neben- oder Folgeverluste oder -schäden jeglicher Art (einschl. u. a. monetäre Verluste), die sich aus der Verwendung oder Unmöglichkeit der Verwendung des Produkts ergeben, auch wenn HARMAN und/oder eine HARMAN-Tochtergesellschaft auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In dem Ausmaß, in dem HARMAN stillschweigende Garantien unter dieser eingeschränkten Garantie nicht rechtmäßig ausschließen kann, sind solche stillschweigenden Garantien auf die Dauer dieser Garantie beschränkt. In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden oder Ausschlüsse oder Beschränkungen der Dauer stillschweigender Garantien oder Bedingungen nicht erlaubt, daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen oder Ausschlüsse für Sie nicht gelten. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche. Sie können außerdem weitere Rechte haben, die sich je nach Land unterscheiden.

ERHALT VON GARANTIESERVICES

Die Garantieleistung können Sie bei dem Händler, von dem Sie dieses Produkt gekauft haben oder vom JBL-Kundendienst über die Informationen auf der jeweiligen landesspezifischen Internetseite für Ihr Produkt geltend machen. Damit Ihr Recht auf diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Original-Verkaufsrechnung oder einen anderen Eigentumsnachweis sowie das Kaufdatum vorlegen. Senden Sie das Produkt nicht ohne vorherige Genehmigung durch den entsprechenden Händler oder HARMAN zurück. Die Garantiereparatur des HARMAN-Produkts muss von einem autorisierten Händler oder Servicecenter durchgeführt werden. Bei einer nicht autorisierten Garantiereparatur erlischt die Garantie und eine solche Reparatur wird auf Ihr alleiniges Risiko durchgeführt.

Hilfreiche Tipps können Sie auch auf der jeweiligen landesspezifischen Support-Internetseite von HARMAN für Ihr Produkt finden.

WER BEZAHLT WAS

Diese eingeschränkte Garantie deckt alle Aufwendungen für Arbeitszeit und Materialien ab, die für die Reparatur ODER den Austausch des mangelhaften Produkts erforderlich sind, sowie eine angemessene Versandgebühr im Land der Reparatur. Bitte bewahren Sie den/die Original-Versandkarton(s) auf, da zusätzliche Kartons/Verpackung in Rechnung gestellt werden. Die Kosten der Untersuchung eines Geräts, das nicht repariert werden muss (einschl. der daraus resultierenden Versandkosten), oder notwendiger Reparaturen, die nicht von dieser eingeschränkten Garantie abgedeckt sind, werden Ihnen in Rechnung gestellt. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in JBL, und wünschen Ihnen viele Jahre Hörgenuss.

RU ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

ПРИМЕЧАНИЕ: НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ. УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением нового продукта! Мы сделали все возможное, чтобы Вы получили от него максимум удовольствия. Для получения самой полной информации о продукции JBL приглашаем Вас посетить веб-сайт www.jbl.com для соответствующего региона. Если Вы не можете найти нужную информацию, обратитесь к продавцу или в центр клиентской поддержки JBL по телефону горячей линии 8-800-700-04-67.

НА КОГО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ

Настоящая гарантия (далее «Гарантия») предоставляется только потребителю (конечному пользователю) и распространяется только на продукты, приобретенные на территории Российской Федерации и Республики Беларусь.

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Компания «Харман Интернешнл Индастриз, Инкорпорейтед», далее "HARMAN" (США, 06901 Коннектикут, Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500), является производителем продукта и гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления продукта (в том числе компонентов, поставляемых в составе продукта или его комплекта) при использовании в соответствии с руководствами пользователя и техническими характеристиками в течение одного года с даты его приобретения (далее «Гарантийный срок»), если руководством пользователя не установлено иное ограничение. В течение Гарантийного срока продукт (в том числе его компоненты) будет безвозмездно отремонтирован или заменен на аналогичный.

Гарантия не распространяется на дефекты, являющиеся результатом следующего: (1) повреждения, вызванного несчастным случаем, неблагодарным использованием или халатностью (в том числе отсутствием обновленного и необходимого ухода); (2) повреждения во время доставки (претензии в этом случае следует направлять перевозчику); (3) повреждения или износа какого-либо аксессуара или декоративной поверхности; (4) повреждения, вызванного несоблюдением инструкции, содержащихся в руководстве пользователя; (5) повреждения, вызванного действиями по ремонту, которые были выполнены лицом, отличным от авторизованного сервисного центра JBL (далее «ACЦ»); (6) износа компонентов, которые по своей природе изнашиваются или вырабатываются при использовании, таких как аккумуляторы или амбушоры наушников.

Кроме того Гарантия распространяется только на фактические дефекты в самом продукте и не распространяется на: (1) стоимость установки или демонтажа из стационарной установки; (2) претензии, основанные на недостоверной информации, полученной от продавца; (3) изменение производительности, вызванной обстоятельствами, связанными с особенностями эксплуатации продукта, такими как качество исходного носителя воспроизведения или источника переменного тока. Гарантия также не распространяется на продукт, серийный номер которого был затерт, изменен или удален, и продукт, который использовался не для личных (бытовых) нужд, а для предпринимательской деятельности.

Гарантия покрывает все расходы на запасные части и работы, требуемые для ремонта или замены продукта, признанного дефектным. Стоимость диагностики продукта, которому не требуется ремонт (в том числе соответствующие транспортные расходы), а также стоимость необходимого ремонта, не покрываемого настоящей гарантией, взимается с покупателя.

HARMAN не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продуктом людям, домашним животным или имуществу, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки продукта, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

КАК ОБРАТИТЬСЯ ЗА ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Для получения гарантийного обслуживания обратитесь в ближайший АСЦ, адреса и телефоны которых Вы можете узнать на веб-сайте www.jbl.com или обратившись в центр клиентской поддержки по телефону 8-800-700-04-67. Чтобы подтвердить свои права на Гарантию, Вы должны предоставить первоначальный чек на приобретение продукта или другое доказательство права собственности и даты покупки. Гарантийный ремонт продукта HARMAN должен выполняться только уполномоченным АСЦ. При выполнении ремонта неуполномоченными лицами Гарантия аннулируется, в этом случае Вы выполняете ремонт на собственный страх и риск.

ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", расположенное по адресу: Россия, 127018, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, к.1, является импортером, представителем производителя и уполномочено на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества на территории Российской Федерации.

HARMAN устанавливает срок службы на пользовательские наушники и портативную акустику — 2 года; автомобильную акустику и электронику — 3 года; домашнюю акустику и звуковые панели — 5 лет при условии соблюдения правил эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты производства продукта, если руководством пользователя не установлено иное ограничение.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата изготовления продукта определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ000000, где «М»- месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «n» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Благодарим вас за приобретение продукта JBL. Будьте уверены, что десятилетия профессионального опыта и инноваций в сфере звука воплощены в этом продукте. Добро пожаловать в мир легендарного звука JBL!

KARTA GWARANCYJNA

INFORMACJA NA TEMAT KONFIGURACJI I REJESTRACJA PRODUKTU

Gratulujemy zakupu nowego produktu. Dokończymy wszelkich starań aby Twoje doświadczenia były jak najlepsze. Jeśli masz jakies pytania podczas konfiguracji swojego produktu i chciałbyś uzyskać pomocne wskazówki, zalecamy odwiedzenie odpowiedniej strony internetowej poświęconej specyfikacjom danego kraju: www.jbl.com. Znajdziesz tu także odpowiednie informacje kontaktowe. Jeśli nie możesz znaleźć informacji której szukasz, skontaktuj się ze sprzedawcą który sprzedał Produkt lub skontaktuj się z odpowiednim centrum pomocy technicznej firmy JBL za pośrednictwem poczty elektronicznej lub telefonicznie.

Zalecamy rejestrację swojego produktu za pośrednictwem odpowiedniej strony internetowej danego kraju. Twoja rejestracja pozwoli nam poinformować Cię o aktualizacjach niektórych produktów, nowych ofertach, nowych produktach i/lub aplikacjach. Rejestracja jest prostą; Postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w odpowiedniej witynie dla danego produktu w danym kraju.

UWAGA: TA OGRANICZONA GWARANCJA NIE DOTYCZY KONSUMENTÓW W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH EUROPEJSKIEJ STREFY EKONOMICZNEJ I FEDERACJI ROSYJSKIEJ, PONIĘWAŻ SĄ ONI OBJECI LOKALNYM PRAWEM KONSUMENCKIM I KORZYSTAJĄ Z LOKALNYCH GWARANCJI USTAWOWYCH.

OGRANICZONA GWARANCJA

KTO JEST CHRONIONY PRZEZ GWARANCJĘ

Niniejsza ograniczona gwarancja („Limited Warranty”) chroni tylko oryginalnego użytkownika końcowego, nie jest możliwie jej przeniesienie i jest stosowana tylko w kraju (z wyłączeniem państw członkowskich EOG), w którym zakupiono produkt JBL. Każda próba przekazania niniejszej gwarancji skutkuje natychmiastową jej utratą.

OGRANICZONA GWARANCJA

HARMAN International Industries Incorporated („HARMAN”) jest producentem, i przez lokalną spółkę zależną gwarantuje, że produkt (w tym elementy dostarczane z produktem) będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres jednego roku od daty zakupu detalicznego przez użytkownika („Okres Gwarancji”). W okresie gwarancyjnym produkt (łącznie z komponentami) zostanie naprawiony lub wymieniony w gestii firmy HARMAN, bezpłatnie w odniesieniu do części oraz nakładu pracy, lub wyłącznie w przypadku decyzji firmy HARMAN, koszt zakupu produktu może zostać zwrócony, podlegając amortyzacji w zależności od ceny zakupu za produkt objęty progresją w pozostałym okresie okresu gwarancyjnego. Żadna naprawa gwarancyjna lub wymiana części nie przedłuża okresu gwarancji.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje następujących usterek: 1) szkody spowodowane wypadkiem, nierozsądnym użyciem lub zaniedbaniem (w tym brakiem uzasadnionej i niezbędnej konserwacji); 2) uszkodzenia podczas transportu (roszczenia należy przedstawić przewoźnikowi); 3) uszkodzenia lub pogorszenia jakości powierzchni akcesoriów lub elementów dekoracyjnych; 4) szkody wynikłe z nieprzestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji użytkownika; 5) szkody wynikłe z naprawy przez osobę inną niż autoryzowany serwis JBL; 6) pogarszanie się części składowych produktu, które ulegają naturalnemu zużyciu lub wyczerpaniu podczas użytkowania, np. baterii i nausznic słuchawkowych.

Ponadto niniejsza ograniczona gwarancja obejmuje tylko faktyczne defekty samego produktu i nie obejmuje kosztów instalacji lub usunięcia z instalacji, konfiguracji lub regulacji, nieprawidłowego przedstawienia przez sprzedawcę, odchyśleń wynikających z okoliczności związanych z instalacją takich jak jakość źródła, energii elektrycznej lub modyfikacji produktu. Ograniczona gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, którego numer seryjny został wyarty, zmodyfikowany czy usunięty lub produkt używany jest do celów innych niż użytek domowy. Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje tylko dla produktów JBL zakupionych od autoryzowanego dealera.

Z wyjątkiem przypadków wyraźnie zabronionych w obszarze Twojej jurysdykcji przez obowiązujące prawo, wszystkie domniemane gwarancje, w tym przydatność do konkretnego celu i wartości handlowej są niniejszym wykluczone, a HARMAN lub którakolwiek firma zależna od HARMAN nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek pośrednie, bezpośrednio, przypadkowe, specjalne straty lub uszkodzenia (w tym, bez ograniczeń, innej straty pieniężnej) wynikającej z używania lub niemożności korzystania z produktu, nawet jeśli firma HARMAN i/lub firma zależna od HARMAN została poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód. HARMAN nie może legalnie zrzec się gwarancji domniemanych w ramach tej Organizowanej Gwarancji, jednakże wszystkie szkód domniemane gwarancje są ograniczone w czasie trwania niniejszej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wykluczenie lub ograniczenie szkód incydentalnych lub wtórnych, wyłączenia lub ograniczenia dotyczące czasu trwania domniemanych gwarancji lub ich warunków, więc powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania w Twoim przypadku. Niniejsza gwarancja daje określone prawa, a także inne prawa, które różnią się w zależności od jurysdykcji.

JAK REALIZOWAĆ USŁUGĘ GWARANCYJNĄ

Skontaktuj się ze sprzedawcą, który sprzedał ten produkt lub skontaktuj się z działem obsługi klienta JBL, korzystając z informacji kontaktowych w odpowiedniej witynie pomocy technicznej danego kraju, aby uzyskać informacje o usługach gwarancyjnych. W celu potwierdzenia prawa do niniejszej ograniczonej gwarancji, należy dostarczyć oryginalną fakturę sprzedaży lub inny dowód posiadania i datę zakupu. Nie zwracaj produktu bez uprzedniego uzgodnienia z autoryzowanym sprzedawcą lub firmą HARMAN. Naprawa gwarancyjna produktu HARMAN musi być przeprowadzona przez autoryzowanego dealera lub centrum serwisowe. Nieautoryzowane naprawy gwarancyjne spowodują utratę gwarancji i są wykonywane na własne ryzyko.

Zachęcamy do zapoznania się z odpowiednią stroną pomocy technicznej firmy HARMAN w danym kraju, aby uzyskać pomocne wskazówki.

KTO PŁACI ZA CO

Niniejsza ograniczona gwarancja obejmuje wszystkie wydatki związane z pracą i materiałami niezbędnymi do naprawy lub wymiany produktu, który okazał się wadliwy oraz rozsądny zwrot kosztów wysyłki w kraju naprawy. Pamiętaj, aby zachować oryginalne kartoniki, ponieważ w przypadku ich braku, zostanie pobrana dodatkowa opłata za karton/opakowanie. Zostaniesz obciążony kosztami sprawdzenia jednostki, która nie potrzebuje naprawy, lub napraw nieobjętych niniejszą gwarancją. Serdecznie dziękujemy za zaufanie do JBL. Zyczymy wielu lat przyjemności słuchania.

哈曼产品保修卡

机身编号

商品名称: 耳机 多媒体 家用音响 无源音箱 (请勾选)
 产品型号: _____
 销售 (安装调试) 日期:20__年__月__日 发票号码: _____ (销售者印章)
 用户姓名: _____ 联系电话: _____
 地址 (邮编): _____

重要提示: 根据国家“三包”规定, 您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务 (耳机因无机身编号, 还需要提供完整外包装)。为了保护您的权益, 请您购买商品时索取合法有效的发货票并请经销商在本凭证盖具包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务, 请务必妥善保管 (耳机请始终保留外包装)。请您核对产品机身编号 (耳机除外)、编号缺失、涂改或经查询非公司授权经销渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读反面的产品保修条例。

哈曼 (中国) 投资有限公司
 公司地址: 上海市黄浦区南京西路288号3004室
 中国大陆客服热线: 400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

产品保修期:
 AKG耳机 K/Q系列两年, AKG耳机 Y/N系列一年, JBL耳机一年, harman/kardon耳机一年。多媒体产品 (含无源音箱、低音炮) 和家用音响 (含卫星套装音响) 整机一年, 主要部件两年。无源音箱 (不含低音炮) 五年, 内部易耗品 (如喇叭单元的音圈和振膜等) 保修一年。*非家庭正常使用以外目的使用时 (如营业场所使用或用于商业用途等), 所有产品仅提供六个月的保修期。

保修范围:
 自消费者在本公司授权经销渠道购机之日起 (以发票为准), 各类产品在上述对应保修期内出现故障且经本公司授权服务中心或维修站工程师检测确认属于正常使用情况下; 由于制造过程或零件损坏/失坏所导致的故障。

除外责任:
 包括但不限于未按产品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的; 经本公司授权修理者以外人员拆动、改装造成损坏的; 因不可抗力 (如自然灾害、虫害、雷击、市电波动等) 造成损坏的; 运输邮寄、耳机线阻断、压烂、液体浸入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的均不提供保修服务。

保修服务仅在中华人民共和国大陆境内有效。对于体积较大不便携带的大件商品 (如无源音箱等) 保修期内的送修, 本公司承担运输等必要费用。保修期内, 所有更换下的故障零部件归本公司所有。维修记录以本公司授权服务中心或维修站出具的售后服务登记记录单为准, 请您与本凭证一起妥善保管。

제품보증서

서비스에 대하여

- 저희 삼성전자에서는 품목별 소비자 분쟁해결 기준(공정거래위원회 고시)에 따라 아래와 같이 제품에 대한 보증을 실시합니다.
- 제품에 고장이 발생하면 하만오디오 전문 서비스센터(☎02-553-3494)로 전화주세요.
- 전국 삼성전자서비스센터에서 접수 가능하며, 접수 이후 서비스 과정은 하만오디오 전문 서비스센터 (시머스 주식회사)에서 진행합니다.
- 수리교체 후 불량부품은 재사용 방지 및 안전을 위해 전량 회수하는 것을 원칙으로 하고 있습니다.

제품명	모델명	
구입일	년 월 일	Serial No.
구입처	판매금액	

※ 제품의 품질보증기간은 구입 후 12개월, 부품 보증기간은 3년 이며, 유통과정에 따라 늘어날 수 있습니다.

- 수리한 날로부터 1년 이내에 교체할 부품/제품에 대하여 고장이 재발할 경우 무상으로 수리합니다.

- 수리가능 여부 등은 요구일로부터 7일 이내에 통보드리며, 실제 수리 및 환불 등의보상은 통보일로부터 14일 이내에 해결해드립니다.

무상서비스

- 품질보증기간 이내에 정상적인 사용상태에서 발생한 고장의 경우 무상서비스를 받을 수 있습니다. (비고장성, 과실은 제외됨)

- 이 제품을 영업 용도로 전환하여 사용할 경우 보증기간은 절반(6개월)로 단축됩니다.

　　* 환급：구입가 환급(구입증빙서류 필요)

소비자 피해유형	보상내용		
	보증기간 내	보증기간 후	
부품보증기간 내 정상적인 사용조건에서 성능,기능상의 고장발생	구입 후 10일 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 환급	해당없음
	구입 후 1개월 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 무상수리	해당없음
제품 구입시 운송과정 및 제품 설치 중 피해가 발생한 경우		제품교환	
교환된 제품이 1개월 이내에 중요한 수리(*)를 해야 하는 고장이 발생한 경우		환급	
제품 교환이 불가능한 경우			
수리 가능	동일한 원인으로 고장이 2회까지 발생한 경우	무상수리	유상수리
부품보증기간 내 정상적인 사용조건에서 성능,기능상의 고장발생	수리 가능	동일한 원인으로 고장이 3회째 발생한 경우	제품 교환 또는 환급
	서로 다른 원인으로 고장이 4회째 발생한 경우		
소비자가 수리 의뢰한 제품을 사입자가 분실한 경우		제품교환 또는 환급	정액감가상각 금액에 10% 가산하여 환급
부품 보증 기간 이내 수리를 부품을 보유하고 있지 않아 수리가 불가능한 경우			정액감가상각 금액에 구입가의 5% 가산하여 환급

* 제품을 분해하여 부품 교체를 하여야 정상적인 사용을 할 수 있는 상태일 경우

유상서비스

- 정상적인 사용상태에서 발생한 제품의 고장이 아닌 경우 서비스를 요청하면 보증기간에 관계없이 요금이 발생될 수 있으므로 사용설명서를 먼저 확인하세요.

소비자 피해유형	보상내용		
	보증기간 내	보증기간 후	
소비자의 고의과실로 인한 고장발생	수리 불가능한 경우	유상 수리에 해당하는 금액 징구 후 제품교환	유상수리 금액 징구 후 감가상각 적용 제품교환
	수리 가능한 경우	유상 수리	유상 수리

- 소비자 과실로 고장 난 경우 사용상의 부주의(침수, 파손, 손상)로 고장이 발생한 경우 당사에서 유통하지 않은 소모품, 액세서리 사용에 의해 고장이 발생한 경우(충전기, 배터리 등) 사용설명서의 주의사항을 지키지 않아 고장이 발생한 경우

2. 그 밖의 경우

천재지변(화재, 열해, 낙해, 수해 등)에 의한 고장이 발생한 경우 소모성 부품의 수명이 다한 경우(배터리, 헤드셋, 메모리, 케이ابل/무착물 등) ※ 아래와 같은 경우 서비스가 거부될 수 있습니다. 임의로 개조, 변조, 복제하거나 사제(모조)부품을 사용한 경우 소비자가 회수해 간 미반납 부품으로 재수리를 요구하는 경우 동일 제품의 반복수리 요구 등 수리 외 다른 목적의 수리 요구로 추정되는 경우

- 구입(또는 AS) 당시 부품이 아닌 다른 부품으로 교체된 상태인 경우

이 보증서는 대한민국에서만 사용 가능하며, 해외에서는 사용할 수 없습니다.

保証規定

- この品質保証書は、当社 (Harman International Japan Co Ltd) および当社代理店・販売店からご購入いただいた製品についてのみ有効です。

- この品質保証書の保証期間はご購入日より1年間で、日本国内のみ適用いたします。(This warranty is valid only in Japan.)

- 次の場合は原則として保証が適用されませんのでご注意ください。
 - 本証のご提示が無い場合。
 - 本証にご購入年月日の記入、及びご購入店印の捺印が無い場合。(ご購入店印が無い場合は販売店のシール、レシートや納品書など ご購入を証明する書類を添付してください。)
 - 誤用 (過大入力での破損、統損を含む)、落下、衝撃等不注意の事故、保存上の不備によって故障が生じた場合。
 - 火災、浸水、天災等の災害によって生じた故障。
 - 当社サービスセンター以外で修理、改造を行ったもの。
 - 消耗品に関するもの。
 - 故障の原因が本製品以外への他の機器にある場合。
 - 本体外装やプラグに傷など外観に生じた損傷。(ご購入後発生したもの)
 - 規格以外の電源及び電圧で使用された場合。

- 当社扱い以外の製品は同製品であっても保証いたしかねます。従って、本保証書は、後々のアフターサービス等に、当社出荷証明としても必要となりますので大切に保管してください。修理の際は保証期間内外に関わらず必ずご提示ください。又、この品質保証書は再発行いたしません。

- 修理品の送料はご使用者においてご負担願います。

ハーマンインターナショナル株式会社 (Harman International Japan Co Ltd)
TEL：0570-550-465(ナビダイヤル)
<http://infinity.harman-japan.co.jp/support/>
受付時間：
 土日・祝日を除く、平日
9：30～17：30

上記からお問い合わせ頂けます。

製品名	
氏名	
住所	
電話番号	E-Mail
保証期間	ご購入日より1年間
販売店印、ご購入年月日	

この品質保証書は、本品が厳格なる品質基準に合格したことを証明し、通常のお取り扱いにより発生した自然故障に対し、当社が無償修理を保証するものです。保証は裏面記載の保証規定に基づいて行われます。お買い上げ店印、ご購入年月日などの記載をお確かめいただき、必要事項をご記入の上お手元に大切に保存いただくようお願い致します。